

# Laurent Ruquier

## Uděláte mi to znova?

*(Si c'était à refaire)*

Přeložil Jaromír Janeček

Autorská práva zastupuje  divadelní, literární, audiovizuální agentura, z.s.

Divadelní soubor



[www.zmatkari.cz](http://www.zmatkari.cz)



**Petr Soumar j. h.**

za režijním stolem seděl, někdy stál  
hru vybral, upravil a pěkně nastudoval



**František Kunst**  
**Ondřej Novotný**

kulisy postavil / vymyslel

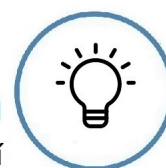
**František Kunst**

se zvukem kouzlí



**Zuzana Janů**  
text upřeně sleduje

**Matěj Týma**  
u světel stojí, někdy sedí



**Martin Zmrhal**  
nahrávka hudby  
**Radek Hubocký**  
výroba masky

**Anna Tišlová**  
**Markéta Tišlová**  
**Gita Štáflová**  
za pomoc děkujeme



Něco málo



o autorovi a hře

Laurent Ruquier (\* 24. února 1963) je francouzský rozhlasový a televizní moderátor, televizní producent, divadelní producent, komik, publicista, textař, spisovatel a dramatik.

Hra *Si c'était à refaire* (v dosl. překl. „Kdybychom to museli předělat“) v režii autora a Jean-Luc Moreaua byla uváděna od září 2005 do dubna 2006 v Théâtre des Variétés, s Isabelle Mergaultovou, Pierrem Palmadem, Claire Nadeauovou a Laurence Badieovou v hlavních rolích. V roce 2006 byla ještě znovu uvedena, tentokrát v Théâtre de la Renaissance, s Virginii Lemoineovou, Francisem Perrinem a Bernadette Lafontovou.

Velké díky všem přátelům, rodinám, podporovatelům i fanouškům, především:

OBEC DOBRONÍN hlavní partner

AUTONOT v.o.s. hlavní sponzor

JUDr. Ladislav Vondrák a Kavárna Na Statku - Martin Kunst naši podporovatelé

Speciální poděkování **pleas** Havlíčkův Brod

Program navrhl a zpracoval VaM ve spolupráci s OnN



Po kráse nemusíte  
**TOUŽIT**  
krásnou můžete  
**BÝT**



„Když přecházíte ulici nebo jedete autem, berete na sebe denně riziko, že z vás bude mrzák. Když přijdete ke mně, tak vám hrozí maximálně, že z vás bude krasavice!“ **Dr. Jovance**

## ☉ NÁŠ TÝM:



**Dr. Jovance**  
*lékař, spolumajitel kliniky*

**Ondřej Novotný**



**Madam Jovance**  
*spolumajitelka kliniky*

**Lenka Pokorná**



**Claudiene Brunet**  
*odborná asistentka*

**Pavla Živná**

## ☉ REFERENCE:



**Madam Carnot**  
*„Vnuk mi přestal říkat babi!“*

**Ludmila Dostálová**



**Madam Frantini**  
*„Příště si dám liposukci stehen!“*

**Markéta Chromková**



**Madam X**  
*„Ano, je to machr!“*

**Alice Jonášová**

☉ ————— K Vaším službám již od 17. června 2023 - máte-li zájem, obraťte ————— ☉